

AMP NETCONNECT^(*): AMP-TWIST^(*)-6S SL, side cable exit
PN 1711295-[] / PN 1711343-[]

ENGLISH

1. INTRODUCTION.

This Instruction sheet describes termination procedures for AMP NETCONNECT* RJ-45 connector:

AMP-TWIST*-6S SL Jack, side cable exit.

The connector accepts four twisted-pair cable with conductor range from Ø 0.50mm. to 0.65mm. (From 24 to 22 AWG solid conductors). Also can accept AWG from 26 to 24 stranded conductors. The acceptable wire insulation range is from Ø 0.8mm. to 1.6mm. with cable jacket outer diameter of 5 mm. to 9 mm.

For other specific cable please contact your local AMP NETCONNECT sales office.

For further information please see the appropriate customer drawing and product spec.



Figure 1 /Abbildung 1



DEUTSCH

1. EINFÜHRUNG.

Diese Verarbeitungsanweisung beschreibt die Installation des AMP NETCONNECT RJ-45 AMP-TWIST*-6S SL Jack seitlicher Kabelabgang.*

Der Steckverbinder akzeptiert geschirmte vierpaarige Twisted Pair Kabel mit einem Kupferdrahtdurchmesser von 0,5 bis 0,65 mm (AWG24-AWG22 solid wire) und vierpaarige Twisted Pair Litzenleiter mit AWG 24-26. Der Ader-Durchmesser inkl. Isolation kann zwischen 0,8 und 1,6 mm liegen.


Der vom Produkt akzeptierte Gesamtkabeldurchmesser liegt zwischen 5 und 9 mm.

Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihr zuständiges AMP NETCONNECT Vertriebsbüro.

2. PRODUCT DESCRIPTION / PRODUKT BESCHREIBUNG.

PN	Description / Beschreibung
1711295-[]	AMP-TWIST-6S SL Jack (side cable exit) // (Seitlicher Kabelabgang)
1711343-[]	AMP-TWIST-6S SL Jack (side cable exit, w/o dust cover) // (Seitlicher Kabelabgang / Ohne Staubschutz)

3. TOOLING / BESCHREIBUNG.

Tool kit PN	Description / Beschreibung	Image	Tool only PN
1725150-3	SL series Jack tool with foil cutter		1901551-1

NOTE:

Tool PN 1725150-3 offers the possibility to strip the cable jacket and foils.

BEMERKUNG:

Das Tool PN 1725150-3 hat eine integrierte Vorrichtung zum Absetzen des Kabelmantels.

NOTE:

All dimensions are in millimeters. Figures are not drawn to scale. Keep wire pairs twisted to within 6.0 mm (requirement for Cat. 6 applications).

BEMERKUNG:

Alle Abmessungen sind in Millimeter. Abbildungen sind nicht maßstabgetreu. Die Verdrehung der Aderpaare nicht mehr als 6,0 mm öffnen (Anforderung an Kat.6 Applikationen).

4. CABLE PREPARATION, ASSEMBLY INSTRUCTION, AND ENVIRONMENT APPLICATION.
/KABELVORBEREITUNG, VERARBEITUNGSANWEISUNGEN UND EINBAUSITUATIONEN.

<p>(E): S/FTP and F/FTP (Compact) cable: Prepare the cable and cut the pair foils as figure 1 shows. (D): S/FTP und F/FTP (Compact PiMF) Kabel: Vorbereiten des Kabels.</p>	<p>(E): F/UTP cable (not shown): Bend the foil and the drain wire back around the jacket of the cable. (D): F/UTP Kabel (ohne Abbildung): Metallfolie und Beilaufdraht um den Kabelmantel zurückziehen.</p>	<p>(E): Colour coding according to T568 A and T568 B. (D): Farbkodierung entsprechend T568 A und T568 B.</p>	<p>Options (A,B) (E): Cable can entry from left (L) or right (R) side. <u>Depends on product application.</u> (D): Das Kabel kann in Abhängigkeit der Einbausituation von beiden Seiten zugeführt werden</p>
<p>(E): Once option L (4.1) or R (4.2) have been selected, assembly both parts together (5) and push the cable clamp to open it, and insert the cable through the hole until pair foil is visible on the opposite side (6). Metal braid and drain wire must be in contact with the clamp. (D): Die beide Teile entsprechend der gewünschten Kabelrichtung zusammensetzen. Die Schirmanschlusßklemme drücken und das abgesetzte Kabel einführen bis die Schirmfolie auf der anderen Seite erscheint. Der Beidraht oder der Geflechschirm müssen Kontakt zur Schirmanschlusßklemme haben.</p>	<p>(E): Sort the wires and place them in slots according to relevant colour coding: T568A or T568B (7). (D): Einlegen der Adern entsprechend der gewählten Farbkodierung (7).</p>		<p>(Views are showing Left /Right applic.) (E): Sort the wires and place them in slots according to relevant colour coding: T568A or T568B (7). (D): Einlegen der Adern entsprechend der gewählten Farbkodierung (7).</p>
<p>(E): Locate the rear housing into the front housing until it is engaged (8). (D): Die Kabelklemme inkl. Kabel leicht von hinten in den Steckverbinder eindrücken (8).</p>	<p>(E): Position the pre-assembled jack into the tool (9). Squeeze the handle down until the back part latches into the front part (10). The wires are cut automatically. Remove wires in closed position. (D): Das Anschlußmodul in das Werkzeug einlegen. Den Arm des Werkzeuges nach unten drücken (9). Dadurch verrasten der hintere und der vordere Teil des Steckverbinders (10). Die Adern werden automatisch geschnitten. Die Adern werden automatisch geschnitten. Die Adern werden automatisch geschnitten.</p>	<p>(E): The connector is now terminated (11.1 / 11.2) and ready to be applied to the environment application (D): Der Steckverbinder ist nun fertig angeschlossen (11.1 / 11.2).</p>	
<p>12 ONLY FOR REFERENCE</p> <p>(E): The jack fits in cut-out as drawing shows (12). (D): Der Steckverbinder paßt in Cutouts mit den gezeigten Maßen (12).</p>			
	<p>(E): For re-opening please use a small screw driver for a) unlocking the two side latches (13.1 and 13.2)...</p>	<p>(D): Zum Öffnen des Jacks wird ein kleiner Schraubendreher benötigt, um a) die beidseitigen Nasen zu lösen (13.1/ 13.2)...</p>	<p>(E): ...and b) for separating the front and the rear part (14). (D): ... und b) um das Vorderenteil und das Hinterteil zu trennen (14).</p>

ESPAÑOL

1. INTRODUCCIÓN.

Esta hoja de instrucciones describe el procedimiento de montaje para el conector RJ-45 de AMP NETCONNECT*:

AMP-TWIST* -6S SL, con salida de cable lateral.

El conector acepta cable de par trenzado, con un rango de diámetros de conductor sólido desde Ø 0.50 mm. hasta 0.65 mm. (Conductor sólido AWG 24 a 22).

También acepta **conductores multifilares** de 26 a 24 AWG. El rango aceptable del aislante del conductor es de Ø 0.8 mm hasta 1.60 mm., con un diámetro exterior de la cubierta desde Ø 5.0 mm hasta 9.0 mm.

Para la utilización de otro tipo de cable, contactar con la oficina de ventas de AMP NETCONNECT.

Para más información, consultar el plano de cliente y/o especificación producto.



Figura 1 / Figure 1



FRENCH

1. INTRODUCTION.

Cette fiche d'instruction décrit les procédures de montage pour la prise AMP NETCONNECT RJ-45 connecteur: AMP-TWIST*-6S SL.

Ce connecteur accepte les câbles cuivre à 4 paires torsadées avec un diamètre de 0,50mm à 0,65mm. (jauge pour ame rigide: AWG 24 à 22).

Il accepte également les jauges AWG 26 à 24 **en câble multibrins**. Le diamètre sur isolant autorisé va de 0,8mm à 1,6mm avec un diamètre extérieur de gaine compris entre 5mm et 9mm.


Pour d'autres câbles plus spécifiques merci de contacter votre représentant AMP NETCONNECT le plus proche.

Pour plus d'information, merci de vous référer au Plan produit approprié.

2. DESCRIPCIÓN DE PRODUCTO / DESCRIPTION PRODUIT.

PN	Descripción / Description
1711295-[]	AMP-TWIST-6S SL Jack (Salida de cable lateral, tapa antipolvo) // (Sortie de câble latérale, capot anti-poussière)
1711343-[]	AMP-TWIST-6S SL Jack (Salida de cable lateral, sin tapa antipolvo) // (Sortie de câble latérale / Sans capot anti-poussière)

3. HERRAMINTA / OUTILLAGE.

PN Kit Herramienta / PN Kit D'outillage	Descripción / Description		PN herramienta / PN Outil
1725150-3	SL series Jack tool w/foil cutter		1901551-1

NOTA:

La herramienta PN 1725150-3 ofrece la posibilidad de cortar la cubierta del cable.

NOTE:

L'outil PN 1725150-3 offre la possibilité de dénuder le câble.

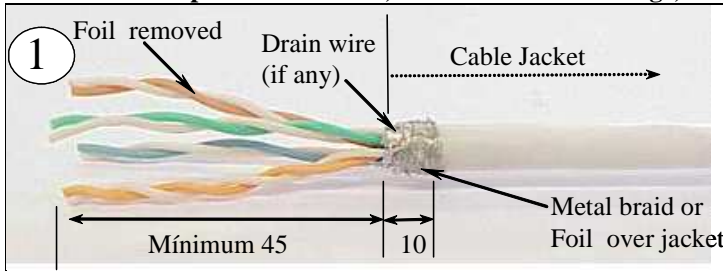
NOTA:

Todas las dimensiones están en milímetros. Las figuras representadas no están dibujadas a escala. Conservar el par sin destrenzar 6.0 mm (requerimiento para aplicaciones de Cat. 6).

NOTE:

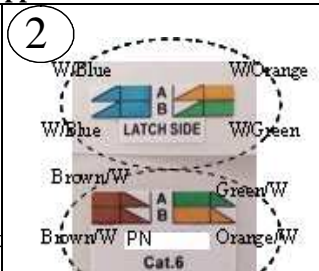
Toutes les dimensions sont en millimètres. Les images ne sont pas dessinées à l'échelle. Ne détorsadez pas les paires de plus de 6mm (Exigences pour les applications Cat 6).

4. PREPARACIÓN DEL CABLE, INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y APLICACIÓN.
/ Préparation du câble, Instruction d'assemblage, et application.

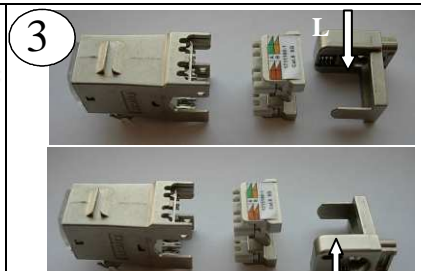


(E): Cable S/FTP y F/FTP (Compact): Preparar cable y cortar la pantalla de cada par como muestra la figura 1.
(F): Câble S/FTP et F/FTP: Préparer le câble et couper les feuillards de chaque paires comme montrer sur la figure 1.

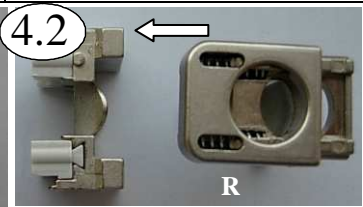
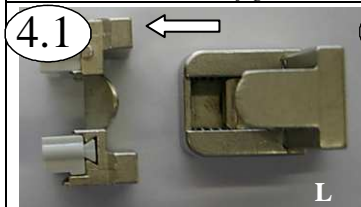
(E): Cable F/UTP (no se muestra): Doblar hacia atrás la pantalla y el hilo de drenaje y enrollarlo alrededor de la cubierta exterior.
(F): Câble F/UTP (non illustré): Replier le feuillard métallique sur la gaine extérieure et enrouler le fil de drain autour.



(E): Código de colores de acuerdo a T568 A y T568 B.
(F): Code couleur selon T568A et T568B.

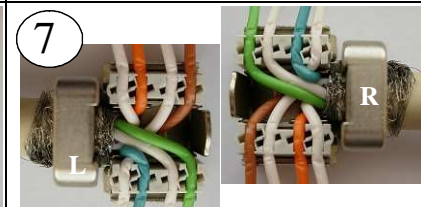
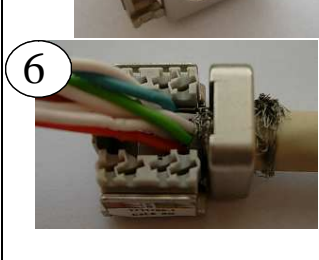
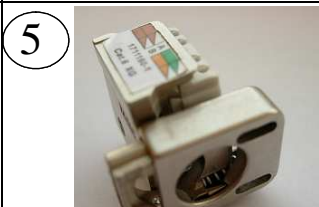


Options (A,B)
(E): El cable puede entrar por la izquierda (L) o derecha (R) del conector. Depende de la aplicación.
(F): Position du support de câble en fonction de l'entrée du câble, (L) à gauche, (R) à droite.

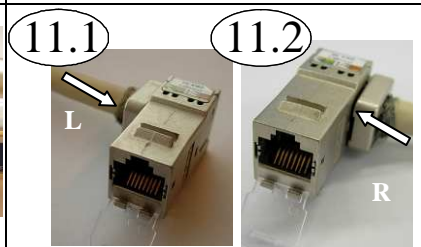
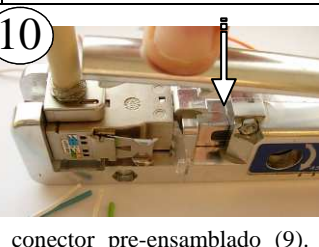
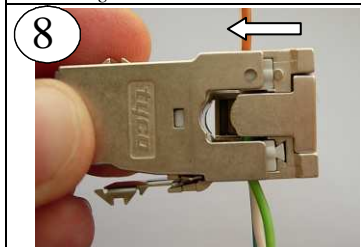


(E): Una vez seleccionada la opción L (4.1) o R (4.2), montar ambas partes (5) y presionar la abrazadera para abrir el orificio de entrada de cable. Insertar éste a través del agujero hasta que el foil de cada par sea visible por la parte contraria (6). La malla metálica, los foils metálicos y el cable de drenaje, han de estar en contacto con la abrazadera.
(F): Après avoir choisi le sens de l'entrée du câble, gauche (4.1) ou droite (4.2), assemblez les deux éléments et ouvrez le verrouillage pour introduire le câble jusqu'à l'apparition du feuillard de l'autre côté puis relâchez le verrouillage.

(E): Una vez seleccionada la opción L (4.1) o R (4.2), montar ambas partes (5) y presionar la abrazadera para abrir el orificio de entrada de cable. Insertar éste a través del agujero hasta que el foil de cada par sea visible por la parte contraria (6). La malla metálica, los foils metálicos y el cable de drenaje, han de estar en contacto con la abrazadera.
(F): Après avoir choisi le sens de l'entrée du câble, gauche (4.1) ou droite (4.2), assemblez les deux éléments et ouvrez le verrouillage pour introduire le câble jusqu'à l'apparition du feuillard de l'autre côté puis relâchez le verrouillage.



[Imágenes muestran Izq. (L)/ der.(R)]
(E): Ordenar y agrupar los conductores. Colocarlos en la ranura de acuerdo al código de colores: T568A / T568B (7).
(F): Trier les conducteurs et les placer dans la matrice en respectant le code couleur: T568A or T568B (7).

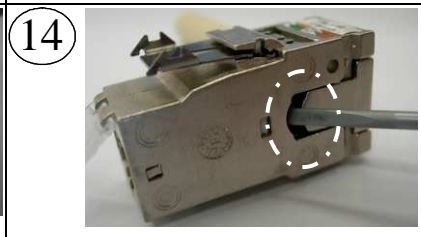
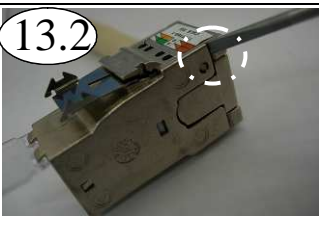
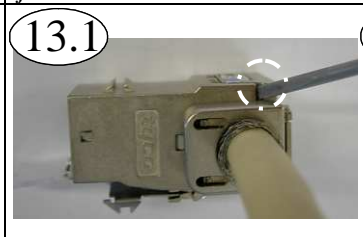
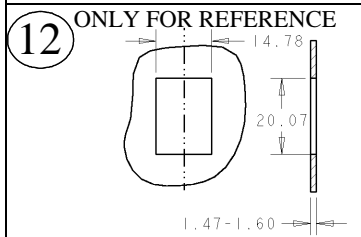


(E): Pre-montar la parte posterior con la parte frontal, hasta que ambas partes estén guiadas (8).
(F): Placer l'autre partie du connecteur sur la matrice jusqu'à ce que ce soit bien imbriqué.

(E): Alojarse en la herramienta el conector pre-ensamblado (9). Presionar hacia abajo la palanca (a tope) hasta que la parte frontal y la posterior queden totalmente ensambladas (10). Los cables se han cortado automáticamente. Extraer los trozos de cable ya cortados.
(F): Positionner le connecteur pré-assemblé dans l'outil. Presser la poignée vers le bas jusqu'à ce que les deux parties soient assemblées. Les fils sont coupés automatiquement. Retirer les fils avec l'outil en position fermé.

(E): Alojarse en la herramienta el conector pre-ensamblado (9). Presionar hacia abajo la palanca (a tope) hasta que la parte frontal y la posterior queden totalmente ensambladas (10). Los cables se han cortado automáticamente. Extraer los trozos de cable ya cortados.
(F): Positionner le connecteur pré-assemblé dans l'outil. Presser la poignée vers le bas jusqu'à ce que les deux parties soient assemblées. Les fils sont coupés automatiquement. Retirer les fils avec l'outil en position fermé.

(E): El conector ya está ahora engastado (11.1 / 11.2). A punto para ser instalado.
(F): Le connecteur est désormais monté et prêt à être utilisé.



(E): El conector se adapta a los perfiles (cut-out) mostrados (12).
(F): La prise s'adapte à des découpes comme montré sur l'image ci-dessus (12).

(E): Para reutilizarlo, emplear un destornillador pequeño para a) liberar los 2 anclajes laterales... (13.1 y 13.2)...
(F): Pour utiliser à nouveau le connecteur, merci d'utiliser un petit tournevis pour a) déverrouiller les deux côtés (13.1 and 13.2)...

(E): Para reutilizarlo, emplear un destornillador pequeño para a) liberar los 2 anclajes laterales... (13.1 y 13.2)...
(F): Pour utiliser à nouveau le connecteur, merci d'utiliser un petit tournevis pour a) déverrouiller les deux côtés (13.1 and 13.2)...

(E): ...y b) para separar la parte frontal de la posterior (14).
(F): ...et b) pour séparer les deux parties. (14)